



## **FRIDGE-FREEZER**

### **User's Guide**

Please read this User's Guide carefully before operating and keep it handy for reference at all times.

## **BRUKSANVISNING**

### **KJØL/FRYS SKAP**

Vennligst les bruksanvisningen nøye før kjøl/frys skapet tas i bruk, og ta vare på den for senere bruk.

## **KYL/FRYS**

### **Användarhandbok**

Läs igenom denna användarhandbok innan du börjar använda kylen/frysen och spara den sedan för att kunna ta fram den vid behov.

## **KOMBISKAB**

### **Brugervejledning**

Læs venligst vejledningen grundigt, inden kombiskabet tages i brug, og gem den til fremtidig reference.

## **JÄÄKAAPPIPAKASTIN**

### **Käyttöohje**

Lukekaa nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilyttäkää ne tulevaa tarvetta varten.

# Innholdsfortegnelse

|                                        |                              |    |
|----------------------------------------|------------------------------|----|
| Innledning                             | Registrering                 | 40 |
|                                        | Viktige sikkerhetsinstrukser | 40 |
|                                        | Beskrivelse av komponenter   | 54 |
| Installasjon                           | Installasjon                 | 55 |
|                                        | Oppstarting                  | 55 |
| Funksjonering                          | Temperaturkontroll           | 56 |
|                                        | Mirakelsone                  | 60 |
|                                        | Hurtiginnfrysing             | 59 |
|                                        | Ferie                        | 60 |
|                                        | Automatisk test              | 61 |
|                                        | Lås                          | 61 |
|                                        | PÅ/AV                        | 61 |
|                                        | Vita-lampe                   | 61 |
|                                        | Døralarm                     | 62 |
|                                        | Lage isbiter                 | 62 |
|                                        | Ice Homebar                  | 63 |
|                                        | Avising                      | 63 |
|                                        | Vannautomat                  | 64 |
|                                        | Vinhylle                     | 66 |
| Forslag til oppbevaring<br>av matvarer | Oppbevaring av matvarer      | 67 |
| Rengjøring og<br>vedlikehold           | Generell informasjon         | 69 |
|                                        | Skifte pære                  | 70 |
|                                        | Speilvending av dører        | 70 |
|                                        | Rengjøring                   | 71 |
| Problemløsning                         | Problemløsning               | 73 |

## Innledning

## Registrering

Modell- og serienummer finner du på baksiden av denne enheten. Dette nummeret tilhører denne enheten og er ikke tilgjengelig for andre. Du bør notere opplysningene du får her, og oppbevare denne håndboken som en varig registrering av kjøpet. Heft ved kvitteringen.

Kjøpedato : \_\_\_\_\_  
 Forhandlers navn : \_\_\_\_\_  
 Forhandlers adr. : \_\_\_\_\_  
 Forhandlers tlf.nr. : \_\_\_\_\_  
 Modellnr. : \_\_\_\_\_  
 Serienr. : \_\_\_\_\_

## Viktige sikkerhetsinstrukser

### GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

Denne guiden inneholder mange viktige sikkerhetsadvarsler. Les og følg alltid alle sikkerhetsadvarsler.

 Dette er symbolet for sikkerhetsadvarsel. Symbolet varsl deg om potensielle risikoer som kan medføre død eller personskade eller føre til at produktet skades. Alle sikkerhetsadvarsler vises med varselsymbolet og ordet FARE, ADVARSEL eller FORSIKTIG. Disse ordene betyr:

-  **FARE** Du blir drept eller blir alvorlig skadet dersom du ikke følger instruksjonene.
-  **ADVARSEL** Du kan bli drept eller bli alvorlig skadet dersom du ikke følger instruksjonene.
-  **FORSIKTIG** Indikerer en overhengende farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate personskader, eller kun skade på produktet.

Alle sikkerhetsadvarsler identifiserer risikoen, forteller deg hvordan du kan redusere risikoen for personskade, og forteller deg hva som kan skje dersom du ikke følger instruksjonene.

# Viktige sikkerhetsinstrukser

## ⚠ ADVARSEL

For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller personskade når du bruker produktet, må du følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende: Les alle instruksjoner innen du tar apparatet i bruk.

### 1. Ved tilkopling av strømmen

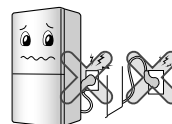
**Det bør brukes en dedikert kurs.**

- Tilkopling av mange apparater til én veggkontakt kan forårsake brann.
- Feilstrømreléet kan slå ut slik at matvarer skjemmes og dispenseren begynner å lekke.



**Ikke la strømpluggen peke oppover eller komme i klem på baksiden av kjøleskapet.**

Det kan renne vann inn i strømpluggen, eller den kan bli skadet, noe som kan resultere i brann eller elektrisk støt.



**Unngå at stømkabelen blir klemt eller sammentrykket hvis kjøleskapet blir flyttet på etter at strømpluggen er utpakket under installasjonen.**

Det kan oppstå brann eller elektrisk sjokk.

Pass på at du ikke kjører over ledningen eller skader den når du flytter apparatet ut fra veggen.

**Ikke la strømledningen bli bøyd eller komme i klem av tunge gjenstander slik at den skades.**

Det kan forårsake skader på strømledningen slik at det oppstår brann eller elektrisk støt!



## Viktige sikkerhetsinstrukser

### **Ikke modifier eller forleng strømledningen på måfå.**

Skader på strømledningen kan forårsake elektrisk støt, brann eller personskade.



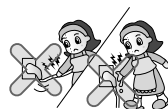
### **Trekk ut strømpluggen når du rengjør, håndterer eller skifter lampen i kjøleskapet.**

- Hvis ikke kan det resultere i elektrisk støt eller personskade.
- Når du skifter ut lampen i kjøleskapet, må du forsikre deg om at gummiringen som skal hindre elektriske gnister i sokkelen, ikke fjernes.



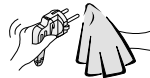
### **Ikke berør strømledningen eller trekk ut strømpluggen med våte hender.**

Det kan resultere i elektrisk støt eller personskade.



### **Fjern vann eller støv fra strømpluggen og plugg den inn slik at pinnene koples forskriftsmessig.**

Støv, vann eller dårlig kontakt medfører risiko for brann eller elektrisk støt.



### **Kople fra strømledningen ved å gripe i strømpluggen, ikke i ledningen.**

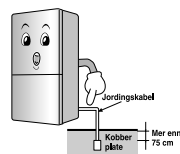
Hvis ikke kan det resultere i elektrisk støt eller kortslutning som kan føre til brann.



## Viktige sikkerhetsinstrukser

**Påse at apparatet er forskriftsmessig jordnet. Ta kontakt med en kvalifisert elektriker eller serviceteknikker hvis du ikke helt forstår jordingsinstruksene, eller om du er i tvil om apparatet er riktig jordnet.**

Utilstrekkelig jording kan føre til funksjonsfeil og elektrisk støt.

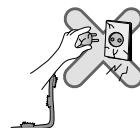


**Vær sikker på at det brukes utelukkende riktig spenning for det tekniske støpselet.**

Det skjer pga. fare for brann.

**Hvis strømledningen eller strømpluggen er skadet, eller hullene i veggkontakten er løse, skal du ikke bruke dem.**

Det kan resultere i elektrisk støt eller kortslutning som kan føre til brann.



**Vent minst 5 minutter innen du plugger inn strømpluggen igjen.**

Hvis ikke kan det oppstå driftsforstyrrelser på frysedelen.



## 2. Ved bruk av kjøleskapet

**Ikke plasser tunge eller farlige gjenstander (beholdere med væske) oppå kjøleskapet.**

Gjenstandene kan ramle ned og forårsake personskade, brann eller elektrisk støt når døren åpnes eller lukkes.



**Ikke heng eller klatre på døren og dørhyllene i kjøleskapet eller på hjemmebaren eller i rommene i frysedelen.**

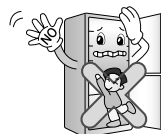
Det kan føre til at kjøleskapet velter eller føre til skader på hendene! La ikke småbarn gjøre som beskrevet ovenfor.



## Viktige sikkerhetsinstrukser

### Unngå at barn bruker produktet.

Det kan oppstå fare for et barns liv hvis barnet kommer inn i kjøleskapet.



**Åpning og lukking av kjøleskapets dør's kraft kan føre til at den lagrede maten i kjøleskapskurven faller ned og kan skade foten, så vær forsiktig !**

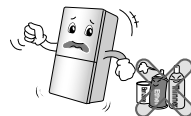
### Ikke installer kjøleskapet i et rom med høy fuktighet eller der det lett kan utsettes for vannsprut.

Foringelse av isolasjonen på elektriske komponenter kan forårsake krypestrøm.



### Ikke bruk eller oppbevar lettantennelige substanser, slik som eter, benzen, alkohol eller medisiner, flytende gass, spray eller kosmetikk i nærheten av eller i kjøleskapet.

Det kan resultere i en eksplosjon eller et branntilløp.



### Ikke sett inn noe tent stearinlys i kjøleskapet for å fjerne lukt. Bruk ikke tørkeapparat for å tørke innsiden, heller ikke tenn på et stearinlys for å fjerne lukt.

Det kan resultere i en eksplosjon eller et branntilløp.



## Viktige sikkerhetsinstrukser

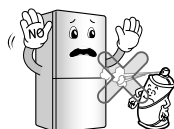
### **Ikke oppbevar medisiner eller materiale til prøvetaking eller testing i kjøleskapet.**

Når midler som krever streng temperaturkontroll oppbevares i kjøleskapet, kan midlene bli forringet eller forårsake en uventet reaksjon som kan medføre en risiko.



### **Ikke bruk antenncbar spray i nærheten av kjøleskapet.**

Det er risiko for at det kan oppstå en brann.



### **Unngå varmeapparater. Installer på et sted fra hvor flammer kan oppstå eller gasslekasje.**

Det er risiko for at det kan oppstå en brann.



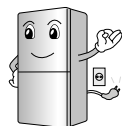
### **Ikke plasser blomstervaser, kopper, kosmetikk, medisiner eller beholdere med vann oppå kjøleskapet.**

Det kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade hvis de faller ned.



### **I tilfeller torden og lyn, og ikke i bruk for lang tid, koble fra strømpluggen.**

Det er fare for elektrisk sjokk eller brann.

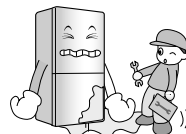




## Viktige sikkerhetsinstrukser

**Hvis kjøleskapet har vært oversvømt eller stått under vann, må det kontrolleres innen det tas i bruk igjen.**

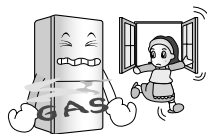
Hvis ikke, kan det resultere i elektrisk støt eller brann.



**Har det oppstått en gasslekkasje, må du ikke berøre kjøleskapet eller veggkontakten!**

**Åpne vinduene umiddelbart og luft grundig.**

- En gnist kan resultere i en eksplosjon og branttilløp eller forbrenninger.
- Ettersom kjøleskapet benytter miljøvennlig, naturlig gass (isobuten, R600a), er selv en liten mengde (80~90 g) antennbar. Viser det seg at det ved levering at det lekker gass som følge av en transportskade, kan installasjon eller bruk av kjøleskapet resultere i brann eller forbrenninger som følge av en gnist.



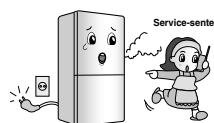
**Spray ikke vann verken på utsiden eller innsiden av kjøleskapet. Bruk verken benzen eller tynner.**

Forringelse av isolasjonen på elektriske komponenter kan forårsake elektrisk støt eller brann.



**Oppdages det uvanlig lukt eller røyk fra kjøleskapet, må du straks trekke strømpluggen ut av veggkontakten og kontakte servicesenteret.**

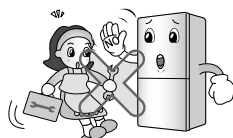
Det er risiko for at det kan oppstå en brann.



## Viktige sikkerhetsinstruksjoner

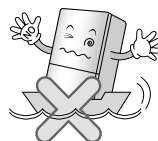
**Reparasjoner eller modifiseringer av kjøleskapet må kun utføres av kvalifisert tekniker.**

Hvis ikke, kan det resultere i personskade, elektrisk støt eller brann.



**Ikke bruk kjøleskapet til annet enn husholdningsbruk (ikke oppbevar medisiner eller testmateriale i kjøleskapet). Må ikke installeres i båt.**

Det kan føre til en uforutsett risiko, slik som brann, elektrisk støt, forringelse av materialet som oppbevares eller kjemiske reaksjoner.



**Når kjøleskapet skal kasseres, må tetningsmaterialet rundt døren fjernes.**

Hvis ikke, kan barn komme til å stenge seg inne.



**Dette apparatet er ikke tilsiktet for bruk av personer (inkl. barn) med redusert psyke, sanselig eller mentale problemer, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de blir holdt under oppsyn eller fått instruksjoner vedrørende bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.**

**Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.**

## Viktige sikkerhetsinstrukser

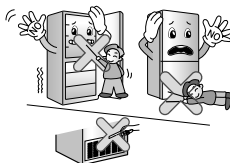
### **Installer kjøleskapet på et solid og jevnt gulv.**

Installeres det på et ustabilt sted, kan kjøleskapet velte når døren åpnes eller lukkes, og føre til død,



### **Stikk ikke hendene eller metallgjenstander inn i kaldluftsentilen, dekslet, bunnen på kjøleskapet eller den varmesikre grillen (utblåsingshullet) på baksiden.**

Det kan resultere i elektrisk støt eller personskade.



### **⚠ FORSIKTIG**

Unnlatelse fra å følge disse anvisningene kan forårsake skader på hjem og innbo. Vær alltid varsom.

### **Ikke berør matvarer eller beholdere i frysedelen med våte hender.**

Risiko for frostskaader.



### **Plasser maten i ordene forhold på innsiden av kjøleskapet.**

Maten kan falle ut ved åpning og lukking av kjøleskapets dør og skade mennesker.

## Viktige sikkerhetsinstrukser

### Legg ikke flasker i frysedelen.

Innholdet kan fryse slik at flasken sprekker og forårsaker personskade.



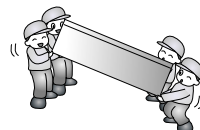
### Ikke stikk hendene inn i bunnen av kjøleskapet.

Metallplaten i bunnen kan forårsake personskader.



### Bær kjøleskapet ved hjelp av håndtakene i bunnen og på toppen av kjøleskapets bakside.

Hvis ikke kan du miste taket slik at kjøleskapet ramler ned og forårsaker personskade. På grunn av at produktet er tungt, kan bæring av det alene, kanskje skade mennesker eller ulykker kan forekomme.

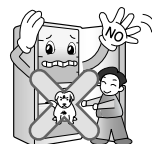


### Fordi åpning eller lukking av døren eller hjemmebæren til kjøleskapet kan føre til skade på personen i nærheten, vær vennligst forsiktig.

Vær varsom slik at ingen får fingrer eller tær i klem i dørsprekken når døren åpnes eller lukkes, eller at barn stanger i døren.



### Ikke la levende dyr komme inn i kjøleskapet.



## Viktige sikkerhetsinstrukser

### Forsiktig

#### ⚠ Advarsel

- Kjøle-fryseskapet må installeres og plasseres i henhold til Installeringsveiledningene, før den tas i bruk.
- Dra aldri i ledningen for å ta ut stikkkontakten. Hold godt rund stikkkontakten og trekk den rett ut av kontakten.
- Ta ikke på kalde overflater i fryseren, spesielt ikke med fuktige hender, når apparatet er i drift. Hud kan bli sittende fast på meget kalde overflater.

## Viktige sikkerhetsinstrukser

**Tilgang til stikkontakten**

Stikkontakten til kjøle-fryseskapet bør plassere lett tilgjengelig slik at den er lett å ta ut i et nødstilfelle.

**Utskifting av ledning**

Hvis ledningen blir skadet må den skiftes ut av produsent, dennes servicerepresentant, kundeservice eller en annen kvalifisert person for å unngå en faresituasjon.

**Advarsel**

Risiko for at barn kan bli lukket inne.  
Før du kaster det gamle kjøleskapet eller fryseren:  
Fjern dørene.  
La hyllene stå i så det ikke blir så lett for barn å gå inn.

**Ikke oppbevar**

Ikke oppbevar eller benytt bensin eller andre antennelige gasser eller væsker i nærheten av dette eller andre apparater.

**Jording**

Skulle det forekomme en kortslutning, minsker jording risikoen for elektrisk støt ved å avlede strømmen. For å forhindre et mulig elektrisk støt, må dette apparatet jordes. Uriktig bruk av jordingskontakten kan forårsake støt.

## Viktige sikkerhetsinstrukser

### ⚠ Advarsel

- ⚠ Ventilasjonsåpningene både inne i apparatet og i den innebygde strukturen, må ikke tildekkes.
- ⚠ Det må ikke brukes mekanisk instrumenter eller andre midler enn de som anbefales av produsenten for å fremskynde avisingsprosessen.
- ⚠ Avkjølingskretsløpet må ikke skades.
- ⚠ Bruk ikke elektriske apparater der matvarene oppbevares, med mindre de er av den typen som anbefales av fabrikanten.
- ⚠ Kjølemidlet og isoleringsgassen som er brukt i apparatet må behandles som spesialavfall. Vennligst kontakt en serviceperson eller en annen spesialist i dette tilfellet.



Dette apparatet inneholder et mindre kvantum isobutan kjølemiddel (R600a), en naturvennlig naturgass, men også brennbar. Under transport og installering av apparatet er det viktig å påse at ingen av delene i kjølekretsløpet skades. Kjølevæske som sprøyter ut av rørene kan antennes eller forårsake øyeskader. Hvis et utslipp konstateres, bør en unngå åpen ild og mulige antenningskilder og rommet apparatet befinner seg i, bør luftes.

For å unngå at det skapes en blanding av antennbar gass og luft hvis det forekommer lekkasjer i kjølekretsløpet, er størrelsen på rommet der apparatet er plassert avhengig av mengden kjølemiddel som anvendes. Rommet skal være 1m<sup>2</sup> for hver 8 g R600a-kjølevæske inne i apparatet. Mengden kjølemiddel i hvert apparat vises på identifikasjonsplaten på inne i apparatet.

Apparat som viser tegn på å være skadet må ikke settes i drift. Kontakt forhandleren hvis du er i tvil.

## Viktige sikkerhetsinstrukser

### ⚠ Forsiktig

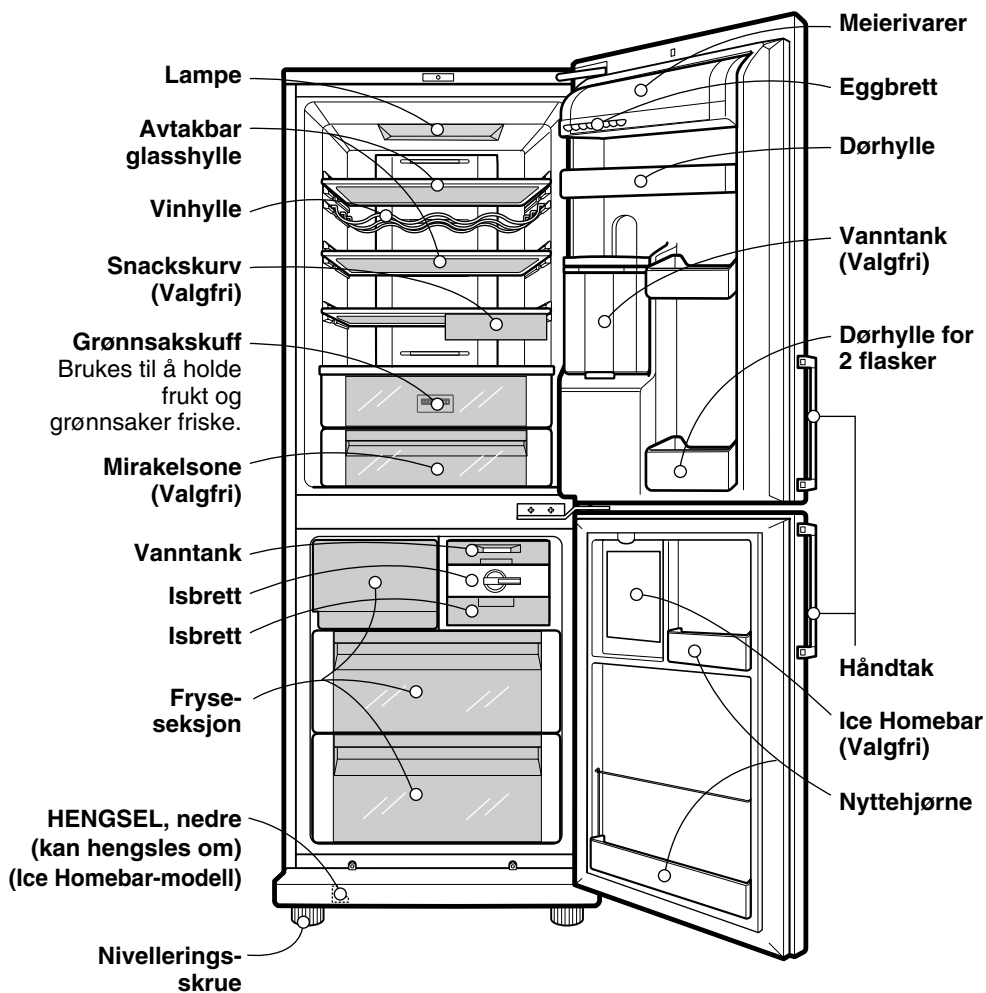
- Sett ikke i stikkkontakten hvis kontakten er løs, da dette kan forårsake støt eller brann.
- Dra aldri i ledningen for å ta ut stikkkontakten. Hold godt rund stikkkontakten og trekk den rett ut av kontakten.  
Du kan ødelegge ledningen og forårsake en kortslutning.
- Bruk ikke en våt eller fuktig klut når du tørker av stikkkontakten. Fjern all skitt fra kontaktpinnene. Skitt på disse kan forårsake brann.
- Har du tatt ut stikkkontakten, vent minst fem minutter før du setter den i igjen.  
Unormal drift av fryseren kan forårsake materialskader.
- Ta ut stikkkontakten hvis apparatet skal stå ubrukt over lengre tid.  
Skader på isolasjonen kan forårsake brann.
- La ikke barn ta på eller leke med kontrollpanelet på forsiden av apparatet.
- Kjølevæsken i kjøle-fryseskapet og gassene i isolasjonsmaterialet er spesialavfall. Pass på at ingen av rørene på baksiden av apparatet er skadet når det kastes.

### ⚠ Advarsel

De nedre skuffene må ikke rengjøres i oppvaskmaskin. Den høye temperaturen kan skade kurvene slik at de blir ubrukelige.



## Beskrivelse av komponenter



### Merk

Hvis apparatet ditt ikke har alle disse delene, er det mulig at det er deler som bare fins i andre modeller. (f.eks. er "Mirakelsonen" ikke inkludert i alle modellene)

## Installasjon

1. Velg en god plassering.  
Plasser kjøle-fryseskapet der det er mest praktisk å bruke det.
2. Unngå å plassere apparatet i nærheten av varmekilder som direkte solskinn eller fuktighet.
3. For å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon rundt fryse/kjøleskapet, må det være tilstrekkelig klaring på begge sider samt på oversiden, og avstanden til veggen bak kjøleskapet skal minst være 5 cm.
4. Apparatet må stå i vater for å unngå vibreringer.  
Juster om nødvendig nivelleringskruene for å kompensere for ujevnt gulv.  
Forsiden bør være en anelse høyere enn baksiden for å holde døren lukket.  
Nivelleringskruene kan skrues ved å vippe skapet litt.  
Skrus nivelleringskruene mot urviserne ( ➡ ) for å løfte apparatet, og omvendt ( ⬅ ) for å senke det.
5. Rengjør kjøle-fryseskapet grundig og tørk av alt støvet etter transporten.
6. Sett alt tilbehør, som isboks osv. på plass.  
Disse er pakket sammen for å unngå skader under transporten.
7. Sett i stikkontakten.  
Det bør ikke være andre apparater tilkoblet den samme kontakten.

## Oppstart

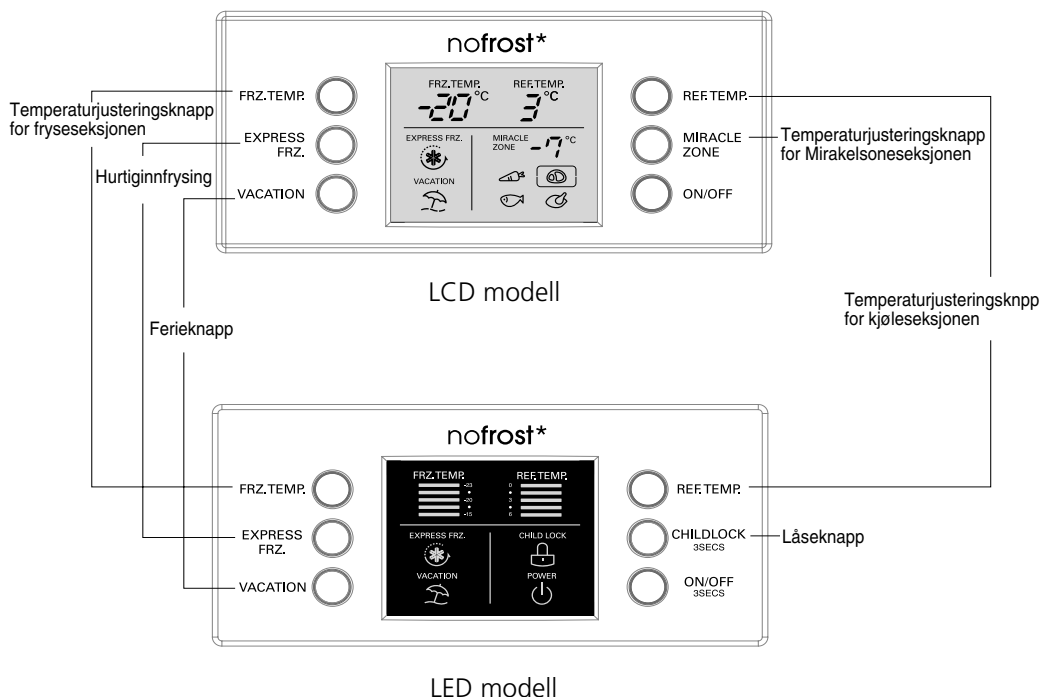
La kjøle-fryseskapet stå i 2-3 timer etter at det er installert for å stabilisere seg på en normal driftstemperatur før du fyller det med frosne eller ferske matvarer.  
Hvis du tar ut stikkontakten, vent i 5 minutter før du setter den i igjen.  
Kjøle-fryseskapet ditt er nå klart til bruk.

## Temperaturkontroll

Kjøle-fryseskapet ditt har kontrollknapper som lar deg regulere temperaturen i kjøle- og fryseseksjonene.

## Displaypanel for temperaturkontroll

**Justering av temperatur og funksjoner**

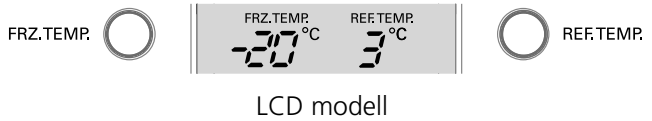


## Merk

### Justeringa av temperaturen i kjøle- og fryseseksjonene

“All adjust” funksjonen på LCD-modellen fungerer ved å trykke på hvilken som helst knapp.

- Temperaturen i fryse- og kjøleseksjonene er henholdsvis  $-20^{\circ}\text{C}$  og  $3^{\circ}\text{C}$ . Du kan nå justere temperaturen i disse seksjonene slik du ønsker.



## Merk

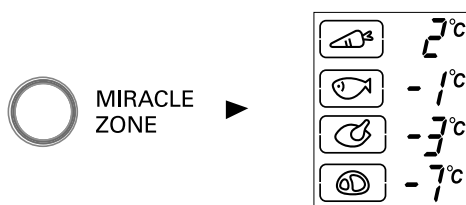
Den faktiske indre temperaturen varierer avhengig av matvarenes tilstand, da den angitte innstillingstemperaturen er en måltemperatur, ikke den faktiske temperaturen inne i kjøleskapet. Kjølefunksjonen er svak i startperioden. Temperaturen bør justeres som beskrevet ovenfor, etter at kjøleskapet har vært i bruk i minst 2-3 dager.

## Mirakelsone- temperature Overgangshjørne (Valgfri)

- Et trykk på denne knappen gir mulighet til oppbevaring av grønnsaker og frukt (ved relativt lav konserverings-temperatur), samt av andre typer matvarer som kjøtt som skal tines, rå fisk osv.

### Bruksmetode

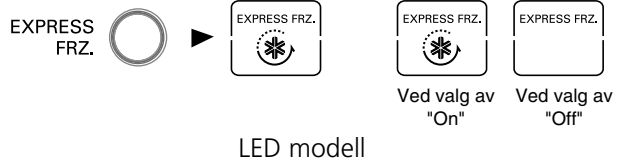
- Du kan velge optimalt temperaturområde avhengig av typen matvare som skal oppbevares.



- Det er et 4-trinns temperaturvalg som inkluderer 2°C, -1°C, -3°C, og -7°C. Grønnsaker/frukt og kjølevarer som krever fuktighetsvedlikehold, samt kjøtt/fisk kan oppbevares kjøligere, avhengig av matvaretype.

## Hurtiginnfrysing

- Velg denne funksjonen for hurtig nedfrysing.
- Denne funksjonen benyttes når du ønsker en hurtig nedfrysing av matvarene. Trykk en gang på EXPRESS FRZ., og hurtigfrysingen starter, med lampen tent.
- EXPRESS FRZ. tar ca. 3 timer. Når den er ferdig, går apparatet automatisk tilbake til de tidligere temperaturinnstillingene. Trykk på EXPRESS FRZ.-knappen en gang til hvis du ønsker å stanse hurtigfrysingen, lampen slukker og hurtigfrysingen stopper. Kjøleskapet går tilbake til den tidligere temperaturinnstillingen.



- Når valg av EXPRESS FRZ. er satt til "On", blir ikonet med pilemerket stående på ON etter å ha blinket 4 ganger.

## Ferie

- Denne funksjonen gjør at kjøle-fryseskapet fungerer i en energisparende modus ved å redusere energiforbruket så mye som mulig. Dette er spesielt nyttig når du reiser på ferie.

Når du trykker på 'VACATION' vil funksjonen starte, med lampen på ON. Funksjonene stanses ved å trykke en gang til på samme knapp.



LCD modell



LED modell

## Merk

Når Feriemodusen er "ON", vil de andre knappene ikke fungere. Når du kommer tilbake fra ferien, annulleres feriemodusen ved å trykke på knappen, slik at de andre knappene kan fungere, og kjøleskapet går tilbake til de tidligere temperaturinnstillingene.

## Automatisk test

- Denne funksjonen oppdager automatisk feil som oppstår ved bruk av kjøleskapet.
- Hvis det oppstår feil på produktet og dette ikke virker ved å trykke på knappene og normale anvisninger ikke blir utført, ta ikke ut stikkkontakten, men kontakt så fort som mulig ditt lokale servicesenter.
- Hvis du kutter strømmen tar det mye lengre tid for teknikeren å finne feilen.

## Lås

### For LED modellen

- Ved å trykke på denne knappen annulleres alle de andre knappene.
- "Locking" eller "Un-Locking" gjentas når du trykker på LOCK-knappen.  
(For "Locking eller" "Un-Locking" trykk på "LOCK" - knappen i 3 sek.)
- Når 'LOCK' aktiveres, kan du ikke trykke på de andre knappene.



CHILD  
LOCK



Ved valg av  
"LOCK"



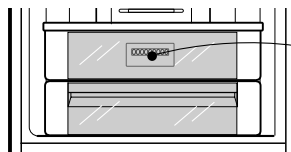
Ved valg av  
"UNLOCK"

## PÅ/AV

- Ved å trykke på denne knappen slås strømmen til kjøleskapet PÅ eller AV.
- For hvert trykk på knappen PÅ/AV slås kjøleskapet på eller av.  
(For å slå av må du trykke og holde knappen "PÅ/AV" i 3 sekund. For å slå på må du trykke og holde knappen "PÅ/AV" i 1 sekunder.)

## Vita-lampe (Valgfri)

- LED-lampen fungerer automatisk hele døgnet. Den muliggjør fotosyntese i grønnsakene.



Vita-lampe  
(Det finnes lysdioder  
(LED) bakenfor  
grønnsaksskuffen)

- Ser du inn i laserstrålen med visse optiske instrumenter (f.eks. teleskop, kikkert, briller, forstørrelsesglass), innebærer det risiko for synsskade.
- Lysdiodene fungerer automatisk. Lysdiodene skal ikke åpnes. Kontakt kvalifisert servicetekniker hvis det oppstår feil med lysdiodene.

## ⚠ Forsiktig

- Dersom kontrollene brukes på annen måte enn beskrevet, eller dersom det utføres justeringer eller andre prosedyrer enn de som er beskrevet her, kan du utsette deg for skadelig stråling.

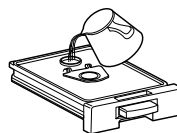
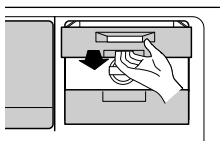


## Døralarm

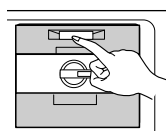
- Alarmen vil høres når døren blir stående åpen. Vennligst ta kontakt med det lokale servicesenteret hvis alarmen fortsetter å gå etter at døren er lukket.

## Lage isbiter

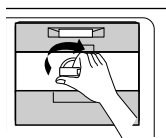
- Ta ut vannbeholderen, fyll den opp og sett den tilbake i sin opprinnelige posisjon.



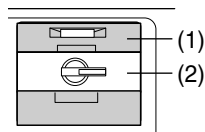
- Hvis du lukker fryseskapdøren eller trykker på knappen for vanntanken, renner det vann ned i beholderen for isbitproduksjon.



- Isbiter faller ned i isbitbeholderen ved å rotere håndtaket for isbitseparasjon på beholderen for isbitproduksjon.



- Du kan lage is, og også bruke dette området til å oppbevare frossenmat.
- Du kan oppbevare frossenmat her etter å ha tatt ut (1) (vanntank) og (2) (Twist ismaskin) som vist på bilder

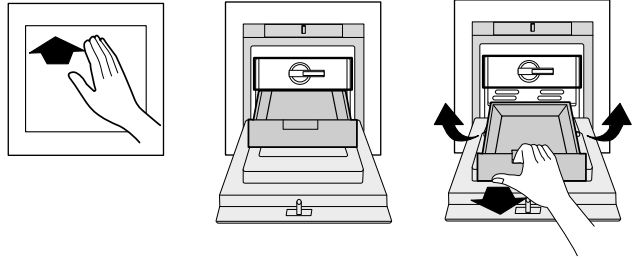


## Merk

- Roterer du håndtaket for isbitseparasjon før isen er helt frosset, kan det føre til at det resterende vannet renner ned i isbitbeholderen, noe som resulterer i at isbitene fryser sammen.
- Ta is ut av isbitbeholderen for bruk, men ikke hell vann i isbitbeholderen for å fryse vann til is. Isbitbeholderen kan sprekke når vannet fryser til is.
- Når beholderen for isbitproduksjon er full, er den designet slik at isbitene faller ned i isbitbeholderen. Mens dette skjer er det ikke mulig å trekke ut isbitbeholderen. Påse at det ikke lagres for mye is.

## Ice Homebar (Valgfri)

- Trykk øverst på Homebar-enheten inntil du hører en 'klikkelyd'.
- Når du har åpnet Ice Homebar-enheten har du tilgang til beholderen for isbitproduksjon og isbitbeholderen.



## ⚠ Forsiktig

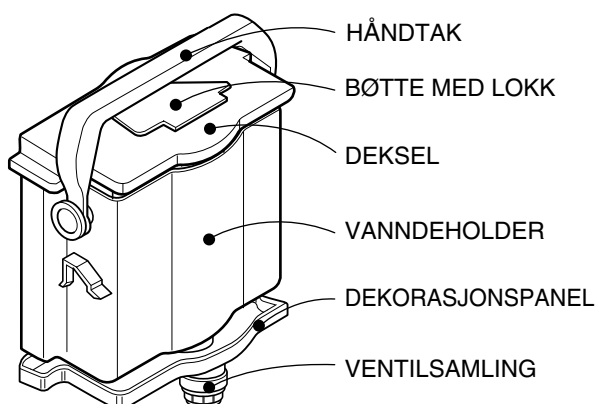
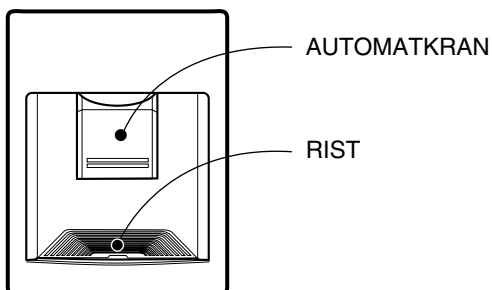
- Plasser aldri tunge gjenstander på døren til Ice Homebar, og la aldri barn henge i den. (Ikke bare kan Ice Homebar-døren skades, men barna kan også komme til skade.)

## Avising

- Avisingen gjøres automatisk.
- Vannet renner ned til fordampingsbrettet og fordamper av seg selv.

## Vannautomat (Valgfri)

### Egenskaper



### Installering

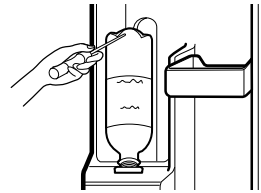
- VENTILSAMLINGEN skal monteres etter korrekt justering med et DØRHULL.

## Fylling av VANNBEHOLDEREN

1. HÅNDTAKET dreies bakover når VANNBEHOLDEREN er installert i DØREN DEKSLET (LITE) åpnes og fyll så på vann med en kjele e.l.  
\* Observer kontrollvinduet foran på VANNBEHOLDEREN.  
\* Det kan fylles på opptil 3 l vann.
2. Trykk på DEKSLET(LITE) og sett det fast.
3. Sett HÅNDTAKET i riktig stilling etter å ha fylt på vannet.

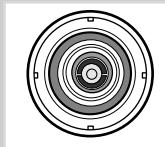
## Fylle opp en PET-flaske

1. Før ventilenheten inn i en PET-flaske.  
(Høyde på PET-flasken: under 310 mm)
2. Monter PET-flasken i døren.
3. Lag et hull for å slippe inn luft på toppen av PET-flasken.

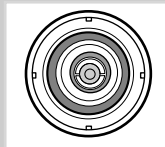


## ⚠ Forsiktig

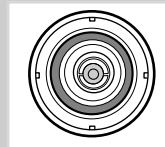
Når du monterer ventilenheten må du påse at den innvendige gummipakningen er korrekt montert.



**O**



**X**



**X**

## Drikke vannet

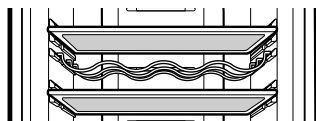
1. Trykk på automatkranen med et glass.
2. Ved å trykke på automatkranen blir vannet inne i automaten servert.
3. Fjern glasset langsomt fra kranen så det ikke drypper ned.

## ⚠ Forsiktig

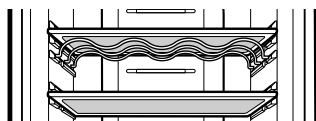
Bruk ikke andre drikkevarer (melk, juice, kullsyreholdige leskedrikker osv.) enn vanlig vann. Spesielt drikkevarer som inneholder korn, må unngås. (kan forårsake problemer).

## Vinhylle (Valgfri)

- Flasker kan oppbevares liggende i dette vinhjørnet. Du kan snu vinhyllen og plassere den på hyllen. Dette gir mer hylleplass.



ex) i bruk



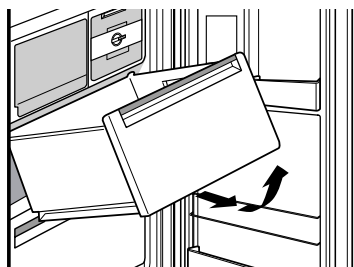
ex) ikke i bruk

## Oppbevaring av matvarer

### **Forsiktig**

- Oppbevar ikke matvarer som blir fort dårlige ved lave temperaturer, som f.eks. bananer og melon.
- Avkjøl varm mat før du oppbevarer den. Setter du varm mat i kjøle-fryseskapet kan de andre matvarene ødelegges, og også føre til høyere elektrisitetsregninger.
- Bruk beholdere med lokk når du oppbevarer matvarer. Dette forhindrer at fuktigheten fordampes, og bevarer smaken og ernæringen i maten.
- Unngå å blokkere luftkanalene med matvarer. Jevn sirkulering av kald luft holder jevn temperatur i kjøle-fryseskapet.
- Døren bør ikke åpnes for ofte. Når døren åpnes kommer varm luft inn i kjøle-fryseskapet, og temperaturen vil stige.
- Oppbevar ikke for mange matvarer i dørhyllene, dette kan forhindre at døren lukkes ordenlig.
- Oppbevar ikke flasker i fryseren – de kan gå i stykker når de fryser.
- Frys ikke opptint mat om igjen. Dette kan forårsake tap av smak og næringsverdi.
- Oppbevar ikke medisiner, vitenskapelige materialer eller andre temperaturfølsomme produkter i kjøleskapet. Produkter som trenger streng temperaturkontroll må ikke oppbevares i kjøleskapet.

- Ønsker du å hurtigefryse nye matvarer, bør du legge dem i den midterste skuffen i fryseren og trykke på EXPRESS FRZ.-knappen.
- For å sikre god luftsirkulasjon i apparatet, må fryseskuffen føres helt inn.
- Skal det oppbevares store mengder matvarer i fryseren, kan en av de midterste skuffene i frysedelen tas ut av apparatet slik at maten oppbevares direkte over maten som er lagret i skuffen under.  
For å fjerne en fryseskuff, trekker du den ut i full lengde, løfter den litt opp i front og tar den ut.



### Merk

Hvis du har plassert kjøle-fryseskabet på et varmt, fuktig sted, døren åpnes ofte eller du legger mange grønnsaker inn kjøleskapet, kan det dannes dugg, dette har ingen innvirkning på apparatets yteevne. Fjern duggen med en klut.

## General Information

### Strømstans

- 1~2 timers strømstans vil ikke skade matvarene. Prøv å unngå å åpne døren for ofte.

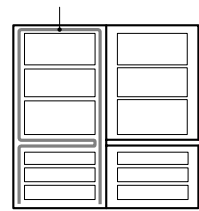
### Hvis du skal flytte

- Ta matvarene ut av kjøle-fryseskapet og fest de løse delene godt med tape.
- Vri på nivelleringskruene til de stopper før du flytter kjøle-fryseskapet slik at de ikke skraper gulvet, det kan ellers også være vanskelig å bevege skapet.

### Antikondensrør

- Antikondensrøret er plassert rundt forsiden av kjøle-fryseskapet, samt på skilleveggen mellom kjøle-og fryseseksjonene for å forhindre duggdannelse.
- Kjøle-fryseskapet kan virke varmt spesielt etter installering eller når romtemperaturen er høy, dette er helt normalt.

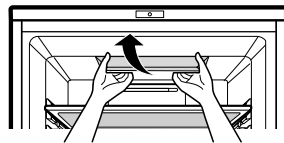
**Antikondensrør**





## Skifte pære

1. Ta ut stikkontakten.
2. Fjern lampelokket ved å trekke nedover og utover i kanten bak.
3. Fjern pæren ved å skru den mot viserne og sett inn en ny.
4. Sett sammen igjen i motsatt rekkefølge.  
Den nye lampen må ha de samme spesifikasjoner som den gamle.



## ⚠ Forsiktig

- Du må sjekke O-RINGEN, som er laget av gummi og forhindrer elektriske gnister.
- Rør ikke pæren hvis den har lyst lenge, den kan bli veldig varm.

## Merk

- Pærestyrke er MAKS. 30W.
- Pæren vil lyse 7minutter hvis døren blir stående åpen, deretter slukkes automatisk den av sikkerhetsgrunner. (Når du åpner døren igjen vil lampen lyse.)

## Speilvending av dører

- Kjøle-fryseskapet ditt er designet med dører som kan speilvendes slik at de kan åpnes enten fra venstre eller høyre, alt etter hva som passer best i kjøkkeninnredning din.

## ⚠ Forsiktig

Du bør kontakte en serviceteknikker hvis du vil flytte dørene.  
Omhengsling av dørene dekkes ikke av garantien.

## Rengjøring

### Før rengjøring

Pass på å ta ut stikkkontakten.

### Utvendig

Rengjør utsiden av kjøle-fryseskapet med en bløt klut som er vætet i varmt vann eller flytende rengjøringsmiddel. Hvis du bruker rengjøringsmiddel, pass på å tørke det av etterpå.

### Innvendig

Som over.

### Etter rengjøring

Kontroller at ledningen ikke er skadet, at kontakten ikke er blitt overopphetet, og at den sitter godt fast i kontakten.

### ⚠ Advarsel

Pass på å tørke av apparatet med en klut etter å ha vasket det med vann.

Bruk ikke slipemidler, petroleum, rensebensin, tynner, saltsyre, kokende vann, harde børster osv., da disse kan skade kjøle-fryseskapets deler.

## **RIST og DRYPPBRETT**

1. Fjern RISTENS HULL-del med fingeren.
2. Tørk av fuktigheten rundt DØR-delen og DRYPPEBRETTET med en ren klut.

## **Utvendig automat**

Tørk av fuktighet osv. på utsiden av automaten og automatkranen med en klut.

## **Vannbeholder**

1. Løft VANNBEHOLDEREN opp ved å trykke på FESTE-HÅNDTAKET i bunnen av VANNBEHOLDEREN for å fjerne den.
2. Fjern DEKSLET (STORT), gjør rent og skyll innsiden og utsiden av VANNBEHOLDEREN med et nøytralt rengjøringsmiddel.

## **Deksel (stort & lite)**

Rengjør og skyll dekslet godt (stort & lite) med et nøytralt rengjøringsmiddel.

Det anbefales å rengjøre de rillete delen på DEKLSLET med en liten børste.

## **Ventilsamling**

Rengjør og skyll VENTILSAMLINGEN med en liten børste. Skyll den mens ventilsamlingens nederste del er i drift. Fest alltid gummipakningen som tas av under rengjøringen i den stillingen den står i (kan forhindre vannlekkasje).

**Gjennomgå denne listen før du kontakter teknisk service.**

**Det kan spare deg tid og penger.**

**Denne listen inneholder vanlige problemer som ikke skyldes dårlig håndverk eller defekte materialer i apparatet.**

## Problem

## Mulig årsak

**Kjøle-fryseselek sjon virker ikke**

- Det er mulig at stikkkontakten ikke står i kontakten. Sett den godt inn i kontakten.
- Sikringene har gått eller vernebryteren har koblet ut. Sjekk og/eller sett inn en ny sikring og tilbakestill vernebryteren.
- **Strømbrudd.** Sjekk lysene i huset.

**Kjøle- eller fryseseleksjon For høy temperatur**

- Temperaturkontrollen er ikke stilt i riktig stilling. Les avsnittet om Temperaturkontroll.
- Apparatet er plassert nær en varmekilde.
- Varmt vær - døren åpnes ofte.
- Døren har stått lenge åpen.
- Pakke holder døren åpen eller blokkerer luftkanalene i fryseseleksjonen.

**Vibrering, rasling eller unormale lyder**

- Gulvet kjøle-fryseskapet står på kan være ujevnt og skapet står ustabilt. Jevn ut ved å skru på nivelleringskruen.
- Unødvendige gjenstander er plassert på baksiden av kjøle-fryseskapet.

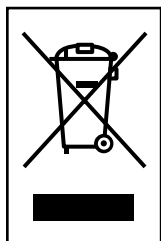
**Rim eller iskrystaller på frosne matvarer.**

- Døren står på klem eller en pakke holder døren åpen.
- Døren har blitt åpnet for ofte eller for lenge.
- Rim inne i en pakk er normalt.

**Fuktighet dannes på skapets overflate**

- Dette kan forekomme på et vått sted. Tørk skapet med et tørt håndkle.

| Problem                                   | Mulig årsak                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Det samler seg fuktighet innvendig</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Døren åpnes for ofte eller for lenge.</li><li>• I fuktig vær bringer luften fukt inn i kjøleskapet når døren står åpen.</li></ul>                                                                                                                                  |
| <b>Kjøleskapet lukter</b>                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Matvarer som lukter sterkt bør dekkes til eller pakkes inn.</li><li>• Se etter om det er matvarer som er blitt dårlige.</li><li>• Skapet bør rengjøres innvendig.<br/>Se avsnittet om RENGJØRING.</li></ul>                                                        |
| <b>Døren lukkes ikke ordentlig</b>        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Matvarepakke holder døren åpen.<br/>Flytt pakken som holder døren åpen.</li><li>• Kjøle-fryseskapet står ikke i vater, juster nivelleringskruene.</li><li>• Gulvet kjøle-fryseskapet står på er ujevnt.<br/>Løft litt på fronten med nivelleringskruene.</li></ul> |
| <b>Det innvendige lyset virker ikke</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ingen strømtilførsel i kontakten.</li><li>• Pæren må skiftes.<br/>Se avsnittet om Skifting av pære.</li></ul>                                                                                                                                                      |



## KASTE DET GAMLE APPARATET

1. Når dette symbolet med en søppeldunk med kryss på er festet til et produkt, betyr det at produktet dekkes av EU-direktivet 2002/96/EF.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal kastes i atskilte gjenbruksstasjoner som er satt ut av statlige eller lokale myndigheter.
3. Riktig avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og folkehelsen.
4. Hvis du vil ha mer detaljert informasjon om avfallshåndtering av gamle apparater, kan du kontakte lokale myndigheter, leverandøren av avfallshåndteringstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet.



---

LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.  
<http://www.lge.co.kr>